



FUNDAMENTOS DE LEXICOLOGÍA RUSA: CURSO TEÓRICO Y EJERCICIOS PRÁCTICOS

María Sánchez Puig

Madrid, Ediciones Hispano Eslavas, 2008.

Славистики Мадридского университета Комплутенсе доктором филологии Марией Санчес Пуиг.

Учебное пособие делится на две чётко ограниченные части, практически совпадающие в количественном отношении. Первая посвящена теоретическому описанию русской лексической системы во всём её многообразии (основные положения и лексико-семантические категории, краткий исторический экскурс, необходимый для понимания процессов формирования русского словарного фонда, функциональные, стилистические и социолингвистические характеристики, а также общий анализ русской лексикографической традиции и обзор существующих словарей различного типа).

Вторая часть практического характера включает, в свою очередь, два типа учебной информации – списки наиболее частотных и релевантных в реальной коммуникации синонимов, омонимов, паронимов, любопытный и познавательный реестр лексических заимствований (англицизмов, галлицизмов, испанизмов, итальянизмов и тюркизмов), а также широкий спектр упражнений, направленных как на

Испанская славистика, относительно молодая область филологических исследований на Иберийском полуострове, с каждым днём всё увереннее заявляет о себе как внутри страны, так и за её пределами. Свидетельством этого роста и эволюции является публикация в последнее время не только научных монографий либо учебных материалов по русскому языку, ориентированных на определённый этап обучения студентов в условиях отсутствия языковой среды, но и специализированных дидактических изданий, направленных на ознакомление учащихся с тем или иным аспектом русского языка.

Именно такую цель ставит перед собой учебное пособие *Fundamentos de Lexicología Rusa. Curso teórico y ejercicios prácticos*, подготовленное доцентом Отделения

усвоение предлагаемого теоретического материала, так и на расширение существующего словарного запаса и его последующую активизацию.

Известно, что одна из наиболее сложных задач, которые должен решить для себя автор любого учебного пособия, это установление границ предлагаемого учебного материала. Принцип минимальной достаточности, такой важный в деятельности лексикографа, не теряет своей актуальности и важности и в данном случае. Именно эта лаконичность в совокупности с необходимой полнотой, это равновесие между теорией и практикой, представляет, на наш взгляд, одно из основных достоинств книги, что, несомненно, является прежде всего результатом многолетней педагогической деятельности автора. Работа в реальной аудитории приучает преподавателя “не растекаться мыслью по древу”, доступно и в то же время научно обоснованно анализировать те или иные языковые факты и процессы.

Бесспорно, именно опыту обучения русскому языку как иностранному обязано учебное пособие *Fundamentos de Lexicología Rusa. Curso teórico y ejercicios prácticos* ещё одной замечательной чертой. Книга Марии Санчес Пуиг необычайно увлекательна, разбивая устоявшиеся стереотипы о почти неизбежной сухости учебников по иностранным языкам. Вспоминая детскую песенку 80-ых годов прошлого века, осмелимся утверждать, что призыв “Учиться надо весело, учиться надо весело, Учиться будем весело, чтоб хорошо учиться”, был и остаётся одним из

наиболее важных методических советов. Ясность, эмоциональность, юмор в подаче информации как нельзя лучше способствует мотивации в обучении, неустанно поддерживает внимание студентов, создаёт в аудитории позитивный настрой, что положительно сказывается на процессе усвоения русского языка в целом и в конечном итоге на уровне лингвистической компетенции учащихся. Каждый параграф теоретической части читается как любопытный лексико-культурологический очерк, а включённые в практическую часть упражнения, наполненные живым русским языком, погружают студентов в атмосферу реального общения в русскоязычной среде начала XXI века.

Хочется обратить внимание на факт публикации данной книги в мадридском издательстве EDICIONES HISPANO ESLAVAS, поставившем своей целью пропагандирование славянских языков и литератур, истории и культуры славянских народов, несмотря на все возможные трудности коммерческого характера, которые вынуждено преодолевать любое издательство. Будем надеяться, что за замечательным учебным пособием Марии Санчес Пуиг последуют другие книжные новинки, так нужные студентам и преподавателям-практикам.

ELENA MIRONESKO BIELOVA
Universidad de Granada